

ՄԵԼԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում դրվում են միմյանի խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисть. Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis. Redaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լեզուով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Կովկասեան ցուցահանու-
ղէս. Նամակ խմբագրին. Ներքին լուրեր.—
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Արտաքին լուրեր.— ԽԱ-
ՌԸՆ ԼՈՒՐԵՐ.— ՀԱՅԿԱԳԻՆՆԵՐ.— ԲՈՐՍԱ.— ՅԱՅ-
ՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.— ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Նամակներ
թիւրքաց Հայաստանից:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՎԿԱՍՏԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ

Կովկասեան ցուցահանուղէսի այն բաժինները, ո-
րոնք ներկայացնում են մեզ մեր տնտեսական,
արդիւնաբերական և արհեստագործական կեանքի
մէջ որ և է առաջադիմական որոշ քայլեր, մեզ
անտարակոյս, աւելի կարող են հետաքրքրել
քան թէ մեր բնական բերքերի և անշարժ գու-
թեան մէջ դարերից ի վեր մնացող մեր ժողովր-
դական նահապետական արհեստների բաժիննե-
րը:

Յիշեալ առաջադիմական հաստատ քայլերը
ներկայացնում են հետևեալ բաժինները. 1) մեր
երկու սեռի այլ և այլ դպրոցների արհեստագի-
տական բաժինը, 2) տեղական արհեստանոցների
և գործարանների բաժինը, 3) մեր երկրում գե-
տեղական օտարազգիների գործարանների բաժինը,
4) գիւղական օրինակելի տունը, և վերջապէս 5)
մեզ մօտ Եւրոպայից և Ռուսաստանից պրօպա-
գանդայի համար բերված գիւղատնտեսական այլ
և այլ մեքենաների և գործիքների բաժինը:

Միանշտ դպրոցական բաժինը:

Պէտք է խոստովանել որ ոչ թէ միայն Թիֆ-
լիսի, բայց Կովկասի և Անդրկովկասի գրեթէ բո-
լոր տեղերի ուսաց թէ պետական, թէ ժողովր-
դական և թէ արհեստագործաց դպրոցները ներ-
կայացրել են իրանց արդիւնները իսկ հայոց
դպրոցներից միայն Թիֆլիսի իդական հայոց
դպրոցները մասնակցում են ցուցահանուղէսին:
Ռուսաց պետական և ժողովրդական-տարրական
երկու սեռի բոլոր դպրոցները պրօպանդանում,
ինչպէս երևում է մտքած է արհեստների, ձեռա-
գործի, նկարչութեան, կազմարարութեան և տեխ-
նիկական ուսման սկզբունքների աստիճանը:

Արական դպրոցները, ինչպէս օրինակ Թիֆլիսի
կատարական երկու գիմնազիաները, բնական դըպ-
րոցները, ուսուցչական դպրոցը, երեսնի ուսուց-
չական սեմինարիան, երեսնի գիմնազիան, Ստա-
վ-

րօպօլի, Եւրասիական, Ալազիկական գիմնա-
զիաները, Գորու ուսուցչական սեմինարիան, Դու-
շու բնական դպրոցը և այլն,— բոլորն էլ ներկա-
յացրել են իրանց աշակերտների ձեռագործ աշ-
խատանքները՝ նկարչութիւն, կազմարարութիւն,
ձախարակագործութիւն, լուսանկարներ և այլն:
Խզական դպրոցները, ինչպէս Թիֆլիսի իդա-
կան գիմնազիան և Թիֆլիսի ուսուցչական դպրոցը
ձախարակագործական ընկերութեան արհեստագործաց
կովկասի և Անդրկովկասի գրեթէ բոլոր քաղաք-
ների իդական գիմնազիաներն ու պրօպանդանում
ները ներկայացրել են ցուցահանուղէսին այլ և այլ
գեղեցիկ և նուրբ իդական ձեռագործներ: Մի և
նոյն բաժնում հանդէս են գրել իրանց աշակեր-
տական ձեռագործները՝ Թիֆլիսի քաղաքային
իդական արհեստագործաց դպրոցը, Հայուհեաց
բարեգործական ընկերութեան արհեստագործաց
և Մարիամեան-Անանեան օրիորդական ուսում-
նարանը: Այս վերջինը մի գեղեցիկ ձեռագործ
գործ է հանդէս գրել Բայց բոլոր իդական ար-
հեստագործաց դպրոցների աշխատանքներից գե-
րազանցում է իր աշխատանքներով,— զգեստների
կարելով, նուրբ գործուածներով և մանաւանդ
հարթակարով՝ Թիֆլիսի քաղաքային իդական ար-
հեստագործաց դպրոցը:

Ուրիշ կովկասի և արական բոլոր դպրոցներից
գերազանցում է իր աշխատանքներով Թիֆլիսի
Միքայէլեան քաղաքային արհեստագործաց դպրոցը,
լուս են մասնաւոր այդ դպրոցի հիւսնութեան և
իսկականագործական բաժինների արդիւնները:
Այդ դպրոցի աշակերտների ձեռքով պատրաստած
կահարատիները իրանց նրբութեամբ պատիւ են
բերում դպրոցին:

Եւ միայնեւ ուսուց թէ քաղաքային, թէ
պետական, թէ տարրական-ժողովրդական դըպ-
րոցները և թէ ուսուցչական սեմինարիաները ան-
հրաժեշտ են համարում վարժեցնել իրանց սա-
ներին այլ և այլ ձեռագործ աշխատանքների
կատարելում,— մեր հայոց թէ տարրական-և կիւղ-
ցական, թէ թեմական դպրոցները և թէ մեր ձե-
մարանը՝ արհամարհում են աշակերտներին ար-
հեստների, նկարչութեան, մի խօսքով ֆիզիկա-
կան և տեխնիկական որ և է աշխատութեան
մէջ վարժեցնելու անհրաժեշտութիւնը:

Երբ որ «Մշակը» մի որ և է նոր և օգտուաւ
միտք էր յայտնում, օրինակ յայտնում էր որ ան-
հրաժեշտ է մեր բոլոր թէ իդական և թէ արա-
կան դպրոցներում արհեստների մտցնել,— ամենքը
սկսում էին վրդովլիլ, յարձակվել մեզ դէմ, մի-

միայն այն պատճառով որ մտքի յայտնողը «Մշ-
կին» է եղել.... Իսկ այժմ ցուցահանուղէսի այ-
ցնելոցները թող համոզվեն՝ որքան մեղանից առաջ
են գնացել, ժամանակի պահանջին համապատաս-
խան հաստատ և վճարողական քայլերն անելով,
մեր հարեան դպրոցները, իսկ մենք յետ ենք մը-
նացել և այդ տեսակէտից անկարող կը լինենք
մրցել յիշեալ առաջադէմ դպրոցների հետ:

ՆԱՍԱԿ ԽՄԲԱԳՐԻՆ

Թիֆլիս, ակտեմբերի 23-ին

Ձեր յարգելի լրագիր № 104-ի մէջ վարչու-
թեան խնամքին յանձնված Գայեանեան օրիոր-
դական ուսումնարանի մասին դիտողութեմ էր հե-
տեմալ նկատողութիւնը. «Թիֆլիսի Գայեանեան
ուսումնարանը քանի գնում, այնքան էլ ընկնում
է և աշակերտութեան թիւը զգալի կերպով պա-
կասում է: Այսօր իւրաքանչիւր դասարանում
նստած են ոչ աւելի քան 15—20 աշակերտութեմ
և չը նայելով որքան, ուսումնարանի վարչութիւ-
նը շարունակում է զուգընթացել պահել միայն
որ մի քանի ուսուցիչներ և ուսուցչութեան այն-
տեղ պաշտօն ունենան և այդպիսով անխնայ և
անտարբեր ծախսում է հասարակական փողե-
րը...»

Որպէս զի այս անհիմն լուրը չը գալիսկողմնի
մի քանի թիւահաւատ մարդկանց, խնդրում ենք,
գետեղէք ձեր լրագրի մէջ այս երկողութեմ: Ս. Գա-
յեանեան ուսումնարանի ընկնելը վրէշն օրս, բա-
ցի լրատուից, դեռ ոչ քան նկատելի է եղել,
որովհետեւ, ինչպէս շատերն էլ յայտնի է, թէ
ուսուցչական խմբի գործունէութեան մէջ և թէ
աշակերտութեան պարագմունքի մէջ առաջադի-
մութիւնը օր ըստ օր աւելանում է. և նոյն իսկ
աշակերտութեան թիւն էլ նախկինից տարինե-
րից պակաս է: Ինչ վերաբերում է աւելորդ զու-
գընթացն պահելուն, կասեմք այսքանը, որ ա-
ռաջին դասարանի ա. բաժնում զուգընթացնե-
րից իւրաքանչիւր մէջ առ այժմ կայ 16 աշա-
կերտութեմ, 5 աշակերտութեմ էլ ընդունված են,
բայց դեռ չեն յանձնվում դասերին, և բացի ը-
բանից, այդ դասարանում ընդունելութիւնը շա-
րունակվում է մինչև յոկտեմբ ամիսը, այնպէս որ
տարվա սկզբին այդ դասարանի աշակերտութե-
ան թիւը միշտ պակաս է լինում, բայց յետոյ
աւելանում է: Առաջին դասարանի բ. բաժնի-
ման մէջ զտնվում է 42 աշակերտութեմ և մենք

այդ դասարանը լաժանկ ենք զուգընթացներին,
աչքի առաջ ունենալով երեսաների փոքր հա-
սակը և այն հանդամանքը, որ 42 հոգի 9—10
տարեկան երեխաներ միասին պարագմելով, երբեք
օրինաւոր առաջադիմութիւն չեն ցոյց տայ:

Առաջին դասարանի գ. բաժնում մէջ զտն-
վում է 32 աշակերտութեմ, իսկ երկրորդ դասարա-
նի ա. բաժնում մէջ 34 աշակերտութեմ, բայց
ոչ միւր օրանից զուգընթացներ չունին: Երկրորդ
դասարանի բաժնում մէջ զտնվում են 7 հոգի:

Ինչպէս շատերն յայտնի կը լինի, վարչութիւ-
նը մինչև այժմ շատ բարեխղճաբար և խնայո-
ղութեամբ է վերաբերվել դէպի ուսումնարանիս
փողերը և երբեք աւելորդ ծախսեր չէ արել. նոյն
իսկ որքան յայտնի է վարչութեան, այժմ էլ
ուսումնարանում ոչ մի ուսուցիչ կամ ուսուց-
չութեմ աւելորդ տեղ չէ բռնում. իւրաքանչիւր
ուսուցչին յանձնված է մի դասատուն և 12
կամ աւելի դաս, նոյնպէս և բոլոր ուսուցիչնե-
րին յանձնված է իրանց գործը և նրանցից ոչ
մէկի ծառայութիւնը աւելորդ չէ ուսումնարա-
նում. ուրեմն և անխնայ, անտեղի ծախսեր չեն
կարող գոյութիւն ունենալ նրա մէջ:

Ընթերցողին է մնում երկակողմնութեան հա-
նել յիշեալ նկատողութիւններից, որոնց մասին
մեր ասելը առ այժմ այսքան միայն կարող է
լինել:

Վարչութեան նախագահի պաշտօնակատար՝
Ղևոնդ աւագը բ. Խարաղեանց:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Շնորհակալութեամբ ստացանք պ. Սուգանա-
ձեանից մեր երաժշտական հեղինակ պ. Կորգա-
նովի նոր երաժշտական գրութեմը «Նոր բայա-
թի» (Nouveau Bayati, potpourri oriental sur des
morifs arméniens et géorgiens, par Genari Kar-
ganoff). Այդ նոր երաժշտական գրութեմը շնոր-
հալի կերպով է կազմված և բաղկացած է հետե-
ւեալ կտորներից. 1) Introduction, 2) Կտոր Կը-
տոր ամպ էր դալիս, 3) Marche arménienne, 4)
Danse arménienne, 5) Мраваляжаміе, և 6)
Lesginka. Պ. Կորգանովի այդ հեղինակութիւնը
արժէ 1 ռուբլի:

Այն օրից, երբ Կովկասեան ցուցահանուղէսի
մուտքը 30 կոպեկ է նշանակվել, ցուցահանուղէսի
այցելողների թիւը լինում է օրական 2000-ից
մինչև 3000 հոգի:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԱՍԱԿՆԵՐ ԹԻՐԻՔԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՑ

«Երբ է արդեւիւմ բոլորի իր նըմ-
դարը վերել մինչև խոր մեկնում...»
Վիկտոր-Լիւգո (Փռուսական)

I

188.. յունիսի 30, Երդրում.

Բարեկամ.

Յիշեցիր ինձ, վերջապէս. շնորհակալ եմ, նա-
մակը այժմ իսկ ստացաւ: Բայց ինչու ուրեմն
մեկնելով այսպիսի ուշ ես գրում. նմը հասար
տեղով, չը լինի թէ, լուսնի հակառակ՝ այդտեղի
ճանապարհներն էլ Թիւրքիայի ճանապարհներին
նման անկանոն, խորտ ու բուր, քարոտ, երկիւ-
ղալի թէ ամեն մի օրպէ ձիւ կը սայթաքի և ա-
հա անդունդը կը զորվես, երկիւղալի թէ ա-
հա այս կողմը աւազակները քեզ կը մերկացնեն,
այն կողմը քաղցած զինուորները ծխախոտ կամ
հաց կուզեն. և չունենալու գէպը մի լաւ
ձեղ կը ծնեն, և փոքր ինչ հեռու էլ քիւրդերը
կեանք կ'առնեն զուարճութեան համար... Գոնէ,
ինչպէս լսվում է այստեղ, այդ կողմը այդպէս
բաներ չը կան...

Նոր լուրեր ես ուզում ինձանից: Ինչ նոր լուր
տամ քեզ, կուզես լսել որ այս ինչ վաճառակա-
նը իր ճիւղին վրէժնում է, այն ինչ յան-
կարծ հարստացաւ անյայտ աղբիւրներից... քեզ
այսպիսի բաներ չէ հետաքրքրում, այլ մեզ նման
չար չիլի **) մարդկանց միայն. Գեղ հետաքրք-
րում է ժողովրդական, իրաւունքային կեան-
քը և այլն: Հետզհետէ քեզ կը հարցնենք բոլորի
մասին, շատապէս ոչինչ չը կայ, որովհետեւ այդ
կեանքը մի նշանաւոր փոփոխութիւն չէ կրում և
ես չեմ վախենում թէ նորութիւնները դու չը
պիտի իմանաս... Նոր լուրեր տուողը մեզ մօտ
«Արեւել» լրագիրն է, այն էլ ժողովրդի կարգա-
լու համար միայն երկու տեղ է ստացվում, Աս-
տուածատրեանի ընթերցարանում. Գեղ-բաշի, և
Պողոսի ճաշարան-գինեւոտ-սրճարան-խաղա-
րանա... ընթերցարանում, որը գտնվում է ճիւղ
առաջնորդարանին, եկեղեցիական և ուսումնարա-
ներին կապած Գեղ միայն առաջինն է յայտնի և
երկրորդին էլ ահա պատիւ տնեցայ քեզ ծանո-
թացնելու... Այսպէս նամակներումս, երբ ու-
սումնարանների վրա խօսեմ, պատիւ պիտի ու-

*) Տաճկաստանում երբ կամենում են անա-
կութիւն հրատարակել, իրանց հաշուետուները ը-
ջով ծածկում են և նրա երկու կողմը մոտիկ վա-
ռում. այդ նշան է անակութեան:
) Դուրս, բաղար:

նենամ շատ անգամ քեզ այնտեղ մտցնելու...
Այս երկու տեղերում էլ լրագիր կարդալու
համար, սպասում ես մի շարքի և երբ փութի օ-
րը վաղում ես այնտեղ, ներս ես մտնում թէ չէ
խնդրում ես վախկնեցիկ և ներկայից ժայ-
թով կ'ծու ծուրից, որի մէջ թաղված մի ամբիւ,
ամենայն հետաքրքրութեամբ դիտում է իրանց
միակ սիրելի կուսքին—բլիւզ և արդիւն, որի վրա
խաղում են երկտառադրներ, առաւօտեանից ի
վեր և պիտի իրազան մինչև երեկոյ, պիտի ու-
տեն այնտեղ, չնչին մի խումբ ապուշների հետ,
քնակները քաղի ու ջիւրն (պանդուկայտեւ, հիւ-
րանցի պահով) պիտի յանձնեն և պիտի երթան
երազներով գո՛՛ լինելու մինչև միւս առաւօտը...

Արեւ լրագիր կարգա այդպիսի տեղում...
Գու տեսնի ես Կարինի երկտառադրութեան թի-
ւերը խաղալու խաղը, բայց դուցէ այնտեղ
կարճ մնալով համար, չես կարողանալ նկատել
մի քանի հետաքրքիր երեւոյթներ...

Հայերը այստեղ եւ ցոյց են տալիս իրանց
արամութիւնը և անդրութիւնը... Միշտ նկա-
տել եմ, որ հայերը ամենից շատ են խաղում
բլիւրը (մասնաւոր «Բլիւր») ծխախոտի ընկե-
րութեան մի տաս խմատակ հայ կաթիլից ծա-
ռայողները. հայերը ամենից լաւ են խաղում,
նրանք աւելի մեծ-մեծ գրաւներ են դնում և ա-
ւելի երկար են խաղում:

Այդ երկար և մեծ-մեծ գրաւներով խաղացող-
ները առհասարակ երկտառադրներ են, մի խումբ,
որոնց յանձնել են իրանց ծերունի ծառայողը—
բաղմաթիւ ընտանիքի պարէնը մատակարարող—
խանութներ, և այդ երկտառադրները գալիս են
խանութ, անում են մի օրոյսալ գումարի առե-
տուր, խանութը դրացու պահպանութեան են
յանձնում և դործի պատրուկով վաղում կն
խկոյն «բաղմաթիւ»... Հետաքրքիր է նրանց
մուտքը և ելքը... Ահա մտաւ նա ծանրութեամբ,
բարեկց լրջութեամբ նստողներին, մի սուրճ ու-
ղեց և մի ներդիւ, սկսեց խմել և ծխելով խօսել
սրա նրա հետ և լրբել թէ ակամայից նայել բի-
ւարը խաղացող նորամուտներին... ծխեց, ներդի-
ւն ետ տուաւ և ոտքի ելաւ... մի և նոյն ժա-
մանակ շարժվեց միւս կողմից և ընկերը, և երկու
հերանները վերցրին մի մի դաւազան... մի շար-
ժում է առաջանում նստողների մէջ. նրանք
մօտենում են աւելի լաւ տեսնելու համար...
խաղացողները, որոնք մի բաժին (partie) խաղին 50
դրէմ պիտակի դրաւ դրել էին, սկսում են խաղը
Նլիւր և երկիւղեան վերադարձիւր և տեսնում ես
որ քաղի ու ջիւրն խաղացողներին դուռը ետ է
քաշում խաղից ու համարեա թէ վաւերով, դուրս
է հանում սրահից, որովհետեւ Մուստաֆա փաշա-
յի հրամանով՝ միմյանալուն պէս բոլոր հասարա-
կաց աները պիտի փակվեն:

իրանց պետք եղած նամակները ուրիշների և
զրեւ տալիս, իսկ իրանց տան համար պետք ե
ղած իւղ և պանիրի համար վանքը սաղ լինի...
աւելորդ իսկ ունեն ծախելու համար...

